



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Αρ. 2377 της 20ής ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1989

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ο περί της Σύμβασης περί Διεθνών Κανονισμών για Αποφυγή Συγκρούσεων στη Θάλασσα του 1972 (Κυρωτικός Τροποποιήσεων) Νόμος του 1989 εκδίδεται με δημοσίευση στην επίσημη εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 4 του 1989

ΝΟΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΡΩΣΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΕΡΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΓΙΑ ΑΠΟΦΥΓΗ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΩΝ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΤΟΥ 1972.

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως εξής:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Σύμβασης περί Διεθνών Κανονισμών για Αποφυγή Συγκρούσεων στη Θάλασσα του 1972 (Κυρωτικός Τροποποιήσεων) Νόμος του 1989 και θα εφαρμόζεται σε συνδυασμό με τους περί της Σύμβασης περί Διεθνών Κανονισμών για Αποφυγή Συγκρούσεων στη Θάλασσα του 1972 (Κυρωτικών) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμων του 1980 μέχρι 1982 (που στο εξής θα αναφέρονται ως «ο βασικός νόμος») και ο βασικός νόμος και ο παρών Νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί της Σύμβασης περί Διεθνών Κανονισμών για Αποφυγή Συγκρούσεων στη Θάλασσα του 1972 (Κυρωτικοί) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμοι του 1980 μέχρι 1989.

Συνοπτικός
τίτλος.

18 του 1980
8 του 1981
66 του 1982.

2. Στον παρόντα Νόμο—

Ερμηνεία.

«Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση περί Διεθνών Κανονισμών για Αποφυγή Συγκρούσεων στη Θάλασσα του 1972, που εκτίθεται στον Πίνακα του βασικού νόμου.

Πίνακας.

«Τροποποιήσεις» σημαίνει τις τροποποιήσεις της Σύμβασης που υιοθετήθηκαν από τη Συνέλευση του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού στις 19 Νοεμβρίου 1987 με την απόφασή του Α.626(15), των οποίων το κείμενο εκτίθεται στο αγγλικό πρωτότυπο στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα:

Πίνακας.
Μέρος Ι
Μέρος ΙΙ.

Νοείται ότι σε περίπτωση αντίφασης μεταξύ των δυο αυτών κειμένων θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνονται οι τροποποιήσεις, των οποίων η αποδοχή αποφασίστηκε με την υπ' αρ. 30.837 και με ημερομηνία 27 Οκτωβρίου 1988 Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου.

Κύρωση
Τροπο-
ποιήσεων.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 2)
Μέρος Ι.

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL REGULATIONS FOR
PREVENTING COLLISIONS AT SEA, 1972

1. Rule 1(e)—Vessel of special construction

The existing text is replaced by the following:

«(e) Whenever the Government concerned shall have determined that a vessel of special construction or purpose cannot comply fully with the provisions of any of these Rules with respect to the number, position, range or arc of visibility of lights or shapes, as well as to the disposition and characteristics of sound-signalling appliances, such vessel shall comply with such other provisions in regard to the number, position, range or arc of visibility of lights or shapes, as well as to the disposition and characteristics of sound-signalling appliances, as her Government shall have determined to be the closest possible compliance with these Rules in respect of that vessel.»

2. Rule 3(h)—Vessel constrained by her draught

The existing text is replaced by the following:

«(h) The term 'vessel constrained by her draught' means a power-driven vessel which, because of her draught in relation to the available depth and width of navigable water, is severely restricted in her ability to deviate from the course she is following.»

3. New rule 8(f)—Not to impede

The following new paragraph (f) is added:

«(f)(i) A vessel which, by any of these rules, is required not to impede the passage or safe passage of another vessel shall, when required by the circumstances of the case, take early action to allow sufficient sea room for the safe passage of the other vessel.

(ii) A vessel required not to impede the passage or safe passage of another vessel is not relieved of this obligation if approaching the other vessel so as to involve risk of collision and shall, when taking action, have full regard to the action which may be required by the rules of this part.

(iii) A vessel the passage of which is not be impeded remains fully obliged to comply with the rules of this part when the two vessels are approaching one another so as to involve risk of collision.»

4. Rule 10(a)—Traffic separation schemes adopted by the Organization

The existing text is replaced by the following:

«(a) This rule applies to traffic separation schemes adopted by the Organization and does not relieve any vessel of her obligation under any other rule.»

5. Rule 10(c)—Crossing traffic lanes

The existing text is replaced by the following:

«(c) A vessel shall, so far as practicable, avoid crossing traffic lanes but if obliged to do so shall cross on a heading as nearly as practicable at right angles to the general direction of traffic flow.»

6. Annex 1, section 2(d)—Uppermost light

The existing text is replaced by the following:

«(d) A power-driven vessel of less than 12 metres in length may carry the uppermost light at a height of less than 2.5 metres above the gunwale. When however a masthead light is carried in addition to sidelights and a sternlight